

آبونه شرائطی : هر بر ایچون
 سنه لکی (۴۰۰) آلتی ایلفی
 (۲۲۵) ممالک اجنبیه ایچون
 سنه لکی (۴۵۰) ، آلتی آیلفی
 (۲۵۰) غروشدور .

نسخه سی ۷,۵ غروشدور .
 سنه لکی ۵۲ عددور .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
 رشید افندی خائنده

اخطارات
 آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
 قبول اولنور . درج ایدله یین
 یازیر اعاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
 محمد ماکف

صاحب و مدیر
 اشرف ادیب

آدره سی تبدیلینده ایریجه
 غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
 و او قوناقلی اولسی و آبونه
 صره نومروسی محتوی
 بولونسی لازمدر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
 اولانلرک آدرس لرینک
 فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندردیکی زمان نه به
 دائر اولدینی بیلدیرلسی
 رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد



اولماتش، فقط بنیہ سی خستہ اولمایہ مستعد برکیمسہ، بردقور برآز بارہ صرفہ متوقف وصایای طیبہ بولور؛ جزئی بر بارہ صرفہ توقف ایتدیکی ایچون، دقورک وصایاسنی یرینہ کتیرمز، فقط، استعداد بنیہ ویسی آثار فعلیہ سی کوسترہ رک یواش یواش حیات تہلکسنی کندیسہ احساس ایتکہ باشلائجہ، بتون ماملکمی صرف ایدہ رک بنی قورتارمایہ چالیشکیز دیدیکنی ایشیدیرسکیز. دردمعیشدن آزاده، زنکین بعض عباداللہ وارد، هیچ برکسی شیخی، هیچ برتکیہ شیخی اونی وظائف دینہ سی ایفایہ سوق ایدہ مز، فقط کونک برندہ دوچار اولدینی فقر و ضرورت اونی معشکف بر عابد وزاهد حالہ کتیریر. آدم اولورکہ شرک بتون قابلیت تہییجہ سی استعمال ایتسہ کز حسیات وطنیہ سی تحریک و تہییجہ موفق اولہ مزسکیز، راجعی اشغالک حصولہ کتیردیکی خجیہ لراو آدمی اک آتشین بروطنرور یاپار. بروالدہ اللرنی آتسہ اوزاتاق ایستہن چوجوغنی، آتسک یاقیجیلغندن بحث ایدہ رک تحذیرہ چالیشیر، فقط بتون تحذیر و اخافہ لری نمرہ سر قالیر. بوکا مقابل، چوجوغک بر کرہ اللرنی فعلاً آتسہ تماس ایتدیرمہ سی بر دہا اللرنی آتسہ اوزاتاق سہ سبب کافی اولور. بتون بوکیفیتلر بشریتک، نظری تلقیناتدن زیادہ فعلی حادثہ لک تاثیراتی آتسہ بولندیغنی کوسترہ مکدہ در. دیانت و تقویہ دیانت دویغولرنی دماغ بشرہ حصولہ کتیرن دہ، وعظ و نصیحتدن زیادہ، مصائب آور حادثات مادیہ در.

حرب عمومیدن اولدہ دیانتہ و تقویہ دیانتہ لزوم وار ایدی. بو لزومی حس ایتدیرہ چک مادی حادثہ لردہ اکسک دکلدی. فقط منفرد حادثہ لر عمومی برانتباه تولید ایدہ میوردی. جامع و کلیسہ وعظ و نصیحتلری سائر عوامل مضرہ نک الحادکارانہ تاثیراتہ مقاومت قدرتی نیلہ کوسترہ میوردی.

دماغلردہ، انطفایہ یوز طوتان حسیات دینہ یی یکیدن جانلاندرہ بیلیمک ایچون، یک جانلی حادثہ لک نفیخہ ایضا و ارشادینہ قطعی احتیاجلر وار ایدی. حرب عمومی کوندن کونہ الحادہ طوغر و کیتیمکدہ اولان بشریتی اک جانلی حادثہ لر، اک قانلی منظرہ لر قارشوسندہ بیراقدی. پدر و والدہ لری اولادسز؛ اطفال و صبیانی پدر و والدہ سز، قادینلری قوجہ سز، قیزلری طالب سز بیراقان حرب عمومی ترلاری دہ تخم سز، فابریقلری عملہ سز، باغ و باغچہ لری باغچوانسز بیراقش ایدی. مستحصل اللر، حمایہ کار بازولر ایش باشندن سلاح باشہ نقل فعالیت ایدنجہ، آجاق و سفالت اژدری حربک بقیہ سیوفی قہار پنچہ سی آلتہ آلتی خصوصندہ تردد. تأخر کوسترہ مہ دی. مہلک وزہرلی طیرناقلریلہ قادینلرک، قیزلرک حیا و حجاب پردہ لرنی بیرتوب آتیوردی؛ قادینلرک، قیزلرک، کنجیلرک، اختیارلرک قیلرندن حلال و حرام حسیلرینی سیلوب چیقاردی.

۵ — غیرقابل مقاومت جریانلر قارشوسندہ، احکام دینہ یی توافق ایتمین حادثات و مسائلک دین ایلہ آزلایقہ دار کوسترہ سی توصیه سی طوغری بولہ میورز. بو توصیه یی طونجہ مثنوینک شوبیتی خاطر مزہ کلدی:

شرع انور را برای آراستند

کام افزودند و کامی کاستند

«شرع مینہ بشری فکرلر قاریشدیر اراق بعضاً آتیردیلر، بعضاً دہ اکسیتدیلر.» دیمک ایستہ یور. شرع اسلامک آتیرلش اولماسندن شکایت ایدن سید یک افندی؛ بو توصیه سیلہ بزیدہ اکسیتیمک ایستہ نیلمہ سندن شکایتہ سوق ایدیور. حضرت مولانادہ، سید یک افندی ایلہ برلکدہ، آتیرلہ سندن؛ بزم ایلہ برابرده، اکسیتیلہ سندن شکایت ایدیور. سید یک افندیک توصیه سہ نظرآ، غیرقابل مقاومت بر جریان حالی آلمش بولان — مثلاً فحش و سرخوشلق کی — ممنوعات دینہ یی فیما بعد احکام دینہ ایلہ آزلایقہ دار کوسترہ لازم کله چک. بوکی جریانلری طور دیرمق شہ سز مالایطاق بر کیفیتدر و اسلامیتدہ مالایطاق ایلہ مکلفیت یوقدر. فقط فحش و سرخوشلقک منعندن عاجز بولنما سز اولنری منہیات دینہ دن خارج کوسترہ مزی موجب اولہ مز. بویلہ حادثہ لر قارشوسندہ وظیفہ مز: یرینہ کورہ، یا، نصیحت و یاخود سکوتدن عبارتدر. شرع انوری نہ آتیرمق، نہ دہ اکسیتیمک طوغریدر. و اکسیتیمک آتیرمقدن دہا مضردر. الحذر یاسیدی. ی.ع

متلارده دیانت دویغولری

بر مصیبت بیک نصیحتدن دہا مؤثر در سوزی یک طوغری برسوزدر. مصیبتدہ کی خاصہ تاثیرہ نک نصیحتدہ کی قابلیت تاثیرہ دن دہا قوتلی اولدیغنه فلسفہ وی بر سبب کوسترہ کم لازم کایرسہ، دینیلہ بیلیرکہ نصیحت نظری بر ارشاددر؛ مصیبت ایسہ، عملی بر ایضاظر. نظری ارشاداتک روح بشرده کی تاثیراتی نظریدر؛ عملی ایضاظاتک تاثیراتی دہ عملی در. بشریت نظری مؤثراتدن زیادہ عملی مؤثراتک سوق و تحریکیلہ حرکت ایدر. براق بر هوادہ، ساکن بر دکزدہ سیر و سفرہ چیغان واپورلرک، مغنویاتہ قارشی لاقید و لالابی یولچیلرینہ، مغنویاتک لزومی حقندہ سویلیہ. چککز اک منطقی سوزلری بیلہ دیکلہ تہ ییہ موفق اولہ مزسکیز. فقط آتی بر فورطنہ، تضرع و نیاز اللرنی سہایہ طوغری بوکسیتیمہ کافی کایر. حال صحتدہ ایکن، مغنویاتہ اینانانلری تحمیق ایدن، ایناندرمایہ چالیشانلرہ قارشی حدت و شدت کوسترہن برخستہ یی، حال احتضارندہ زیارتہ کیدرسہ کز، حزن و طولونون کوزلرنی سہایہ دیکرک مغنویات عالندن شفا و حیات تضرع ایتیمکدہ اولدیغنی کورورسکیز. هنوز خستہ

ایلك دفعه ارباب احتیاج آره سنده ظهور ایدن اخلاق سزلق، ایلك بهار سیل لرندن دهاقوتلی، دهاسرعتلی برقابلیت الساع کوستره درك ارباب احتیاجدن اولمایانلری ده سفالت و سفاهت طوفانلرینک متموج طالع لری آره سنده آشغی، یوقاری یووارلامایه باشلادی. هر کسک دوشونجه سی مادی و معنوی احتیاجلرینی تطمین ایتمه چالیشمایه منحصر قالدی. بواوغورده هر چاره یه باش اورورکن، حق و باطلی، حلال و حرامی، عدل و ظلمی، فضیلت و رذیلتی، قناعت و احتراصی هیچ خاطره کتیرمن اولدی. بونلره بیلله برنظر شفقت و مرحمت عطف ایدن یوق ایکن، حرب جهه لرندن مرایض، مجروح، معلول اوله رق دونوب کلن میلیونلرجه انسانلر کتله لرینک ده موجود سفالت کتله لرینه التحاقلری محتاج حمایه و صحابت اولان فردلرک عددلرینی پک زیاده آرتیردی. یاشامق ایستین و یاشامانک برطاقم شرائطه متوقف اولدیغنی بیلن هیچ برهیئت اجتماعی بوجانلی و قانلی حادثه لر قارشوسنده لاقید و سیرجی قاله مزایدی. هیئت اجتماعی لری انحلالدن، اضمحلالدن قورتارمق ایچون اخلاق سزلق اوکنه کچمک، سفاهت و سفالت طوفانلرینه قارشو برطاقم طالع قیرانلر وجوده کتیرمک، هیئت اجتماعی لریک نظر شفقت و مرحمتلرینی حرب معلوللرینه، احتیاج زبونلرینه، حیات فدایلرینه جاب ایتک بر لارمه بقا و حیات، بر ضرورت مدنی و انسانی حکمنه کیرمش ایدی. انسانی، مدنی، اخلاقی، اجتماعی و صایا و نصایح ایله، تشویقات و تلقینات ایله بوجریحه لریک تداویرینه، بومصیبتلرک دفع و رفعلرینه موفقیت حصوله کله میه جکی سبق ایدن تجربه لر ایله آکلاشیلیمش ایدی.

اخلاق سزلقه مانع اولمق، حق و باطل، حلال و حرام، عدل و ظلم، فضیلت و رذیلت، قناعت و احتراص، شفقت و مرحمت حسلرینی، فداکارلق و حمایه کارلق دویغولرینی قلیلرده، دماغلرده یکیدن جانلاندیرمق، اوپاندیرمق ایچون اخروی مجازات و مکافات فکیرلرینی ذهنلرده یرلشدیرمک، تمرکز ایتدیرمک یکانه چاره ایدی. بناء علیه حسیات دینی نیک تقویه سنه چالیشمق اک قطعی بر احتیاج حالی آلمش ایدی. بواحتیاجی اک اول حس ایدن انکیز ملتی اولدی. لوندره نیک حائر نفوذ کلیسه لرندن آنغلیقان کلیسه سی، مختلف دینلر حقنده تدقیقاتده بولمق و دینلرک، مستولی مصائب اجتماعی نیک تحقیقه، مهلك امراض معنویه نیک تداویرینه آلوریشلی و صایاسنی اوکوره نیک اکا کوره تشبثاته کیرشمک اوزره برهیئت علمییه تشکیل ایتدی. مزاحم حاضرینی، اسلامیتک ناصل قارشیلادیغنی و حرب عمومینک آچدیغنی اجتماعی، اخلاقی جریحه لری نه صورتله تدای ایده بیلله جکی ده ملغا مقام مشیختدن صورمش ایدی. بوتشبلردن مقصدلری و صایای دینی ایله اهالینک حسیات دینی سنی تحریک ایده رک مصائبزده رک امدادلرینه قوشدیرمق ایدی. تدقیقلرینی اکال ایتمش اولمالرک و صایای دینی نیک جهت

تطبیقه سنی قرارلاشدیرمق و بو وصایانک تأمین تطبیقاتی ایچون حسیات دینی نیک تقویه سی چاره لرینی آراشدیرمق اوزره یکیدن عمومی بر دین قونفره سی عقد ایتک حاضرلقلرنده بولنیورلر. بویله بر قونفره عقدی تشبثاتی یالکیز کلیسه ارکانه منحصر قالسهیدی، اوقادار حائر اهمیت کورولمه بیلیر ایدی. حال بوک لوندره دن استانبول مطبوعاتنه عکس ایدن خبرلردن، باشده قرال اولمق اوزره برچوق ارکان و رجال سائره نیک ده قونفره مذاکراتنه اشتراک ایده جکی اکلاشیلور. صوک درجه دیندار اولدیغنی سوبیله نیان انکیز ملتک دیانت دویغولرینک برقات ده تقویه سی تشبثاتنده بولماسی لاقید و لایالی ملنلرک درس عبرت آلاجلری پک مهم برحادثه اجتماعی در.

دینسزطن ایدیلن، فقط دینسز اولمادقلری متعدد حادثات و دلائلدن اکلاشیلان فرانسلرک دینی عالملرنده پک مهم برحادثه وقوعه کلدی. حرب عمومیده مهم خدمتله ر ایتمش و متارکه هنکامنده استانبول مثالکننده بولمیش اولان مهم و معروف برفرانسز جنرالی، صلحک امضاسنی متعاقب مملکته کیده رک برمدت صوکره وفات ایلمش ایدی. مراسم دینی سی اجرا اولمق اوزره پارس کلیسه لرندن برینه کتیربان جنرالک جنازه سی، باش باباسک امریله و پک کولنج برهانه ایله کلیسه یه قبول اولنمایه رق خایجه آتیلیمش ایدی. قتولک مذهبندن اولمایان بر قادیله ازدواج ایتمش بولماسی کبی، پک باباغی، پک کولنج، پک متعصبانه برسبب ایله، خدمتلی و قیمتلی بر جنرالک جنازه سنه روا کوروان حقارت قارشوسنده فرانسلرک پک حقلی اوله رق حدت کوستره جککری و بناء علیه کلیسه یی شدتله تجزیه ایتمکده مسامحه کارانه طاوورامایه چقلری ظن ایدیلور ایدی. فقط صوک درجه هضمکارانه طاووراندقلری کورولدی. کلیسه یی تجزیه ایتک، اهالی اوزرنده کی نفوذ دینسنه خلل ویره جک ایدی. کلیسه نیک نفوذ دینسنه خلل کله سی اهالینک احکام مذهبییه حرمت و مربوطیتنی ضعفه دوشوره جک ایدی. حسیات دینی نیک ضعفه اوغراماندن تولد ایده جک مصائب اجتماعی بر جنرالک وفاتی مصیبتدن ده آغیر کورده فرانسه اکابری، کلیسه نیک حیثیت دینی سنی جنرالک حیثیت عسکریه و سیاسی سنه ترجیح ایتدی. کرک بو حادثه دن و کرک معهود مکتبلر مسئله سنده کوستردکاری علاقه دارلقدن و بالخاصه قتولک میسیونرلرینه صرف و تخصیص استدکاری مبالغه مهمه دن فرانسلرک ده دیانت دویغولرینی تحکیمه اهمیت و بردکاری آکلاشیلیمقده در.

دیانت دینوسنک بر نمونه تجلیسی ده یونانستانده وقوع کله در. کیفیت تجلی ۲۹ مایس تاریخی توحید افکار غنیه سنده شووجهله حکایه ایدیلور ایدی؛

« یونانستانه دینسز معلملره دوشمنی »

« آتیه ، غزته لرند . او قوندیغه کوره ، بوندن بر مدت اول
« آتیه ، سن سینودی معارف نظارتیه مراجعت ایدره رک مکتبلره ده
بولان بعض دینسز معلملرک ده کیشدیرلمسی ایسته مشدر . بو کرده ده
اون اوچ مختلف جمعیت واصناف مرخصلری سن سینود رئیس صفتیه
آتیه متره بولیدینه کیده رک مکتبلرک دینسز لر دن تطهیر ایدیلوب ایدله دیکنی
خلقک او کریمک ایسته دیکنی بیلدیر مشدر . »

بالاده نقل اولان تشبیک شکلنه نظراً ، یونان ملتی ، دیانت دویغولری
تحکیمه الیریشلی چاره بی پک کوزل کشف ایتمشدر . فی الحقیقه ،
مکتب صیره لری اک مساعد تلقینات ساحه لریدر . دیندارلق تلقیناتی
ایچون ده ، دینسزک تلقیناتی ایچون ده یکانه محل و موقع مکتب
صیره لریدر . بو خصوصده مکتبلره رقابت ایدره جک ، اونلرک یابدق لری
بیقه جق ، ییقدق لری یا باجق بشقه هیچ بر تلقینات محل و موقعی یوقدر .
مکتبلر بنیان دیاتی ییقمق ایسته لرلر ییقلر ، یا مق ایسته لرلر
یا بارلر ؛ نه یا مالری طور دیر یله بیلیر ، نه ده ییقمالری توقیف ایدیه بیلیر .
اساساً بر ییقیجی ایلله هیچ بر یا ییجی باشه چیقاماز . ساده جه بر یا ییجی دکل ،
بر چوق یا ییجیلر بیلله ، آلری طوتولمایان و یاخود طوتولمایان بر
ییقیجی ایلله بوی اولچوشه من . جامعلر ، کلیسه لر ، واعظلر ، خطیلر
محررلر ، کتابلر ، رساله لر ، مجموعه لر ، تکیه لر ، شیخلر دیانت لهنه
نه قادر تلقیناتده بولورلرلر بولنسونلر ، دیانت علیهنه تلقیناتده بولان
مکتبلرک تخریباتی تعمیره موفق اوله منلر . بالعکس ، سائر اسباب
وعوامل ، دیانت دویغولری اطفایه نه درجه چالیشیرسه چالیشین ، او
دویغولری تلقیح و تحکیم ایتمه چالیشان مکتبلرک تأثیرات روحیه سی
سیلوب چیقاراماز . آنک ایچون ، مکتب معلملرینک دینی ، اجتماعی ،
اخلاقی حیات عمومی ده پک عظیم تأثیرلری واردر .

هانکی هیئت اجتماعی دیندار ایسه ، دیندارلری معلملرینک تلقیناتی
نمره سی و هانکی هیئت اجتماعی دینسز ایسه ، دینسز لکی معلملرینک
تلقیناتی سینه سیدر . هانکی ملت اخلاقی ، اجتماعی فضیلتلر ایلله ممتاز و متصف
ایسه ، معلملرینک فضائل اخلاقیه و اجتماعی سنک تمثالیدر . و هانکی ملت
فضائل اخلاقیه و اجتماعی دن محروم ایسه ، معلملرینک نمونه تردیات
و تذذباتیدر . هانکی دولت مترقی ایسه ، وسائط ترقیسی معلملریدر ،
و هر هانکی دولت متردی ایسه ، عوامل تردیسی معلملریدر . معلملر ، متردی
برملت و دولتی ترقی ایتدیره بیله جکلری کبی ، مترقی برملت و دولتی ده
اضمحلاله ، انحلاله طوغری سور و کله یوب کوتوره بیلیرلر . معلملرک
وظیفه لری والدلرک وظیفه لرندن ده مهم و ده شمولیدر . والدلر
جسمانیت مربیلری ، معلملر ایسه روح مربیلریدر . انسانیت جسمانیتله
دکل ، روح ایلله قائمدر . والدلرک وظیفه لری خصوصی ، معلملرک

وظیفه لری ایسه عمومیدر . نظر اسلامده ، معلملرک حقنک ، والدلرک
حقندن مقدم اولماسی ، والدلرک حقنک جسمانی برحق ، معلملرک حقنک ده
روحانی برحق تلقی ایدله سندن ایلری کلشدر . مکتب طلبه سنک روحی
هر نوع تلقیناتی قبوله مستعددر . ائی تلقینات ائی روحی طلبه یتشدر .
قنا تلقینات د قنا تربیه لی شا کردلر یتشمه سنه خدمت ایدر . بر چوق
ایلک دفعه ، ابوینک طرز تربیه سی تأثیراتنه تابع اولور . آنک ایچون ،
مبلغ دیانت افندمن حضرتلری [هر چوق فطرت سلیمه ایلله دنیا به
کلیر . اونی سوکره دن یهودی ، نصرانی ، مجوسی یا بان ابوینک طرز
تربیه سیدر] بیوریور . بوارشاد نبوی پک طوغری و پک حکیماندر .
فقط معلملر ابوینک تربیه سی تأثیراتی تبدیل و ازاله ایدیه بیلیرلر . معلملرک
طرز تربیه لری تأثیراتی ایسه ، نه ابوین ، نه ده بشقه لری قولای قولای
تبدیل و ازاله ایدره من . دیمک که ابوینک طرز تربیه لری چوقو غک مبدأ
حیاتیه علاقه دار ، معلملرک طرز تربیه سی ایسه بتون حیاتیه مناسبتدار
اولمقددر . شوخالده ، چوقو قلی بتون حیاتلرنده بدبخت ایدن سوء
اخلاقک ، سوء تربیه نک ، دینسز لکک ، بتون مسئولیتلری دکل ایسه ده ،
شبه سز اعظمی مسئولیتلری معلملره عائددر . فردلری بدبخت ایدن سوء
تربیه لرک ، فردلر دن متشکل هیئت اجتماعی لری ده بدبخت ایدره جکی جهته
معلملرک وظیفه لری پک آغیر و مسئولیتلری ده پک عظیمدر . فقط مادی
بر مسئولیت اولمادیغنی بیلن و معنوی مسئولیتلر بولندیغنه ده اعتقاد ایتمین
معلملره ایفای وظیفه ایتدیرمه نک مادی و معنوی مسئولیتلری ده هیئت
اجتماعیه لره متوجهدر . آنک ایچون ، دیندار ، فضیلتی نسللر یتشدر مک
و بصورتله مسئولیت مادی و معنویه دن قور تولق ایسته من ملت معلملرک
دیندار و فضیلتی اولمالرینه اعظمی بر اهمیت ویرمکده پک حقلی درلر
و دیانت دویغولری ده آنجق بصورتله تحکیم ایدیه بیلیر .

بجی عقیف

سبیل الرشاد جریده اسلامیه سی مربیت علیهنه

« ایضاحه محتاج بر نقطه » عنوانیه سبیل الرشاد جریده اسلامیه سنده
کورولن ۱۲ شوال سنه ۱۳۴۲ و ۱۵ مایس سنه ۱۳۴۰ و ۶۰۰ نومرولو
مطالعیه جواب :

ریاست ، غزته خابارلرینه واقع اولان افاداننده نمارلرده کی قرآنک
تورکجه اولسنی ادعا احتمالی نظر دقته آله رق بونک هیچ بر زمان ممکن
اوله مایه جغنی افاده ایتمشدر . بیاناتک بعض جمله لرینک ترک و یا علاوه
ایدیلدیکی نشرندن صکره کورولمش اولمغله توضیح حقیقت اولونور .

دیانت ایشلری رئیس

آقره

رفت